



---

Procedura aperta, con modalità telematica, per la fornitura triennale di  
“Dispositivi di somministrazione prelievo e raccolta” occorrenti alle Aziende  
Sanitarie ed Ospedaliere della Regione Calabria

Gara N. 6948598

**RISPOSTE AI QUESITI**  
**Gruppo 2**



---

### DOMANDA N. 11

- Le caratteristiche tecniche indicate per il lotto 72 identificano un prodotto ed un fornitore ben specifico, si richiede pertanto la rettifica delle stesse per permettere la partecipazione di altri fornitori nel regime di massima concorrenza.
- Chiediamo come mai, visto il diffuso utilizzo di pompe infusionali a due vie nelle strutture ospedaliere della Regione Calabria, non sia stato predisposto un lotto destinato a deflussori per pompa di questa tipologia.

### RISPOSTA N. 11

- A) Il lotto in oggetto è diretta espressione delle richieste delle Aziende Ospedaliere e Sanitarie della regione.
- B) È stata già prevista da questa Stazione Appaltante l'inserimento di sistemi infusionali a due vie in una prossima procedura.

### DOMANDA N. 12

Siamo con la presente a richiedere un chiarimento in merito alle quantità da fornire come campionatura; si fa riferimento espresso ad una "confezione" come riportato sotto:

**"Pena l'esclusione** dalla partecipazione alla procedura, le ditte concorrenti dovranno altresì presentare campionatura (a titolo gratuito) di: **N. 1 confezione**, primaria e secondaria, per ogni lotto offerto, chiusa e sigillata, in apposito plico il quale dovrà recare all'esterno, oltre al nome della ditta concorrente, la seguente dicitura **"Procedura aperta con modalità telematica per la fornitura triennale di "Dispositivi di somministrazione, prelievo e raccolta" alle Aziende Sanitarie ed Ospedaliere della Calabria" - Campioni Lotto N. \_\_\_\_\_."**

**Chiediamo gentilmente di conoscere il quantitativo esatto da fornire.**

### RISPOSTA N. 12

**La quantità di campioni da fornire è legata al confezionamento primario di ogni Operatore Economico.**

**È richiesto numero un confezionamento primario di X pezzi, all'interno di un confezionamento secondario.**



REGIONE  
CALABRIA



S.U.A. Calabria

---

### **DOMANDA N. 13**

Quesiti riferiti al lotto n. 83 Prolunga per pompa siringa. Dispositivo monouso, sterile apirogeno Latex Free. Prolunga trasparente in materiale plastico di grado medicale privo di memoria, dotata di attacchi Luer Lock M/F, lunghezza 200-300 cm, idoneo per utilizzo con pompa siringa, diametro interno 1-1.5-2-2.5 mm spazio morto massimo 3 ml resistente a pressione almeno 4 bar.

Quesito 1:

si chiede se si intende la lunghezza compresa tra 200 e 300 cm o se servono entrambe le lunghezze.

Quesito 2:

si chiede se siano necessari tutti i diametri interni previsti nella descrizione (1-1.5-2-2.5) o se il prodotto offerto deve essere almeno di una delle misure indicate. Nel caso siano richieste tutte le misure indicate, è necessario produrre campionatura per ciascuna di esse?

### **RISPOSTA N. 13**

**Quesito 1) Si intende una misura compresa tra 200 e 300 cm**

**Quesito 2) Sono necessari tutti i diametri. NO si può produrre campionatura per una sola misura.**

### **DOMANDA N. 14**

In riferimento alla gara in oggetto si richiedono i seguenti chiarimenti:

1-Elenco fabbisogno- Lotto 131-

In questo lotto richiedete Sacche per raccolta liquidi rispettivamente con Valvola (131/a) e senza valvola (131/b). Considerato che le sacche per raccolta liquidi, autorizzate alla commercializzazione sono sempre dotate di valvola per rispettare le normative di sicurezza (sia ambientali che per gli operatori), si richiedono a questo spett.le Ente maggiori informazioni sulla voce 131/b per dare possibilità alle aziende offerenti di completare il lotto ed evitare che questo vada deserto.

2- In riferimento alla singole misure ripotate nell'elenco fabbisogno si richiede se le stesse sono indicate a titolo indicativo e possono intendersi con un margine di tolleranza di +/- 20%, oppure fisse.



---

### **RISPOSTA N. 14**

- 1) SI CONFERMA QUANTO RICHIESTO IN CAPITOLATO**
- 2) LE MISURE ESPRESSE IN CAPITOLATO SONO FISSE, CON LA TOLLERANZA PREVISTA DALLA NORMA.**

### **DOMANDA N. 15**

In riferimento alla procedura in oggetto, a pagina 23 del disciplinare è scritto che non saranno ammesse offerte plurime o alternative per i prodotti offerti.

Vi chiediamo cortesemente di chiarire cosa intendete con plurime o alternative, nel senso: possiamo offrire prodotti sia trasparenti che opachi?

Possiamo offrire prodotti di varie misure?

### **RISPOSTA N. 15**

- A. SI SI POSSONO OFFRIRE SIA PRODOTTI TRASPARENTI, SIA PRODOTTI OPACHI.**
- B. SI, SI POSSONO OFFRIRE VARIE MISURE**

### **DOMANDA N. 16**

- In alcuni lotti si fa riferimento per le caratteristiche tecniche al lotto precedente. Si intende proprio il lotto o la voce precedente? Per es. quando al lotto 90 voce b si dice di far riferimento al lotto precedente si intende la voce 90/a o il lotto 89?
- Lotto 83: Vengono indicati più diametri interni (1-1,5-2-2,5). Va bene uno qualsiasi di questi diametri o bisogna presentare scheda tecnica e campionatura per ciascuno dei quattro diametri?  
In questo caso poiché non sono indicati i quantitativi per ciascun tipo occorre presentare un'offerta con un prezzo unico qualunque sia il diametro?  
Anche per la lunghezza sono richieste due misure (200 e 300 cm.) occorre presentare due schede tecniche e due campionature o va bene una delle due misure o anche una intermedia (per es. 150 cm.)?
- Lotti 87/a – 87/b: Non rileviamo differenze tra le due descrizioni. Si tratta di un errore o bisogna presentare due offerte dello stesso prodotto?



---

## **RISPOSTA N. 16**

- a) Si intende la voce 90/A,
- b) Lotto N. 83 – Occorre offrire tutti i diametri. Si. **Si intende una misura compresa tra 200 e 300 cm**
- c) Lotto 87/a e 87/b: Si conferma quanto richiesto in capitolato

## **DOMANDA N. 17**

1. *Disciplinare di gara – Art. 2.4. Requisiti di carattere economico finanziario (art. 83, comma 1, lett. b) richiedete: dichiarazioni di almeno due istituti bancari.*

**Con la presente siamo a richiedere se nel mod. 2 – DGUE nella parte IV sezione B) è sufficiente compilare esclusivamente il “punto 6) Per quanto riguarda gli eventuali altri requisiti economici o finanziari specificati nell’avviso o bando pertinente o nei documenti di gara, l’operatore economico dichiara che:...” dichiarando che vengono allegare le dichiarazioni bancarie e naturalmente allegando le dichiarazioni richieste.**

1. *Disciplinare di gara – Art. 2.5 Requisiti di carattere tecnico professionale (art. 83, comma 1, lett.c) pag. 8 indicate: N.B. per ultimo triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, si intende il periodo temporale costituito dai tre anni consecutivi immediatamente antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara sulla GUEE.*

**Con la presente siamo a richiedere se per i tre anni consecutivi antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara si intenda gli anni 2014-2015-2016.**

1. *Disciplinare di gara – Art. 2.12. Garanzia definitiva pag. 11 indicate: l’offerta è altresì corredata dall’impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fidejussoria per l’esecuzione del contratto, di cui all’art. 103 del D.Lgs. 50/2016 e smi, qualora l’offerente risultasse affidatario.*

**Con la presente siamo a richiedere se l’impegno a rilasciare la garanzia definitiva, possa essere contenuto all’interno della garanzia provvisoria.**



- 
2. *Disciplinare di gara – Art. 3.5 Forma e sottoscrizione dei documenti pag. 15 indicate:*  
*Tutti i documenti dovranno essere formati in origine come documento digitale e quindi essere sottoscritti da colui che, a seconda della tipologia di dichiarazione prevista, è deputato a firmarli.*

**Con la presente siamo a chiedere conferma che la cauzione provvisoria, referenze bancarie formati in origine come documento digitale, caricati sulla piattaforma SISGAP, debbano essere firmati digitalmente esclusivamente dall'agenzia di assicurazione o dalla banca preposta ad emettere tale documento.**

3. *Disciplinare di gara – Art. 4.1 Documentazione di gara pag. 17 indicate:*  
*Tutta la documentazione deve essere presentata, a pena di esclusione, unicamente in lingua italiana, ovvero corredata di traduzione giurata in lingua italiana.*

*Disciplinare di gara – Art. 4.3.1 Dichiarazione offerta tecnica da allegare tramite SISGAP pag. 20 indicate:*

*2) la documentazione deve essere presentata a pena di esclusione, esclusivamente in lingua italiana, ovvero corredata di traduzione in lingua italiana a norma di legge.*

- ***In caso di presentazione di documenti in lingua diversa da quella italiana, è sufficiente corredare gli stessi da una dichiarazione resa ai sensi del DPR 445/00, sottoscritta dal legale rappresentante della Società, dove attesta che le traduzioni presentate sono fedeli al testo in lingua originale?***
- ***Si richiede se i certificati ISO, certificati CE, le dichiarazioni di conformità possono essere presentati SOLO in lingua originale (inglese).***

1. **CAMPIONATURA. Capitolato speciale – Allegato B – pag. 1 indicate:** *Pena l'esclusione dalla partecipazione alla procedura, le ditte concorrenti dovranno altresì presentare campionatura di: nr. 1 confezione, primaria e secondaria, per ogni lotto offerto. All'interno del plico, ciascun campione dovrà recare il numero del lotto come indicato nell'Allegato "A". Il mancato numero del lotto e del riferimento su ciascun campione comporterà la non valutazione della campionatura.*



1. **E' necessario campionare nr. 1 confezione primaria e secondaria.  
Se la confezione secondaria è composta da n° xx di confezioni primarie, dobbiamo campionare tutte le confezioni primarie contenute all'interno della confezione secondaria o solamente nr. 1 confezione primaria?**
  2. **Nel caso dovessimo campionare tutte le confezioni primarie contenute all'interno della confezione secondaria, queste devono essere tutte etichettate singolarmente con il n° di lotto ed il riferimento?**
  3. **Se la confezione secondaria fosse una scatola sigillata contenente nr. x confezioni primarie, dobbiamo aprire tale scatola, rompendo la chiusura ermetica, per etichettare ogni singolo campione con n° di lotto ed il riferimento?**
  4. **In caso di confezioni secondarie molto voluminose, contenenti ad esempio 100 confezioni primarie, potrebbe essere sufficiente campionare solo una confezione primaria del prodotto, allegando una fotocopia del confezionamento secondario, dalla quale si possano evincere tutte le diciture previste dalle normative.**
  5. **Si chiede infine conferma che per confezionamento primario si intende ad esempio il blister singolo contenente il singolo dispositivo (es. Siringa)**
1. Con la presente si richiede se la documentazione tecnica, da fornire in formato cartaceo, può essere firmata da un Procuratore, allegando la relativa procura all'interno della documentazione amministrativa sezione 1, anche se quest'ultimo non è registrato sul portale SISGAP, dove è presente il solo legale rappresentante della società.

## **RISPOSTA N. 17**

### **DISCIPLINARE DI GARA**

- 1) Sì è sufficiente
- 2) No. Occorre prendere a riferimento la data di pubblicazione del bando e da lì computare, a ritroso, il triennio antecedente.
- 3) Sì



- 
- 4) Sì
  - 5) No, il disciplinare prevede la traduzione giurata.
  - 6) No, occorre la traduzione giurata in italiano.

### **CAMPIONATURA**

- a) È RICHIESTA SOLAMENTE UNA CONFEZIONE PRIMARIA DI X PEZZI ALL'INTERNO DELLA CONFEZIONE SECONDARIA.
- b) SI
- c) È RICHIESTA L'ETICHETTATURA DEL CAMPIONE PRIMARIO
- d) SI CONFERMA QUANTO RICHIESTO IN CAPITOLATO
- e) SI INTENDE CONFEZIONAMENTO PRIMARIO LA SCATOLA CONTENENTE X SINGOLI DISPOSITIVI, NEL CASO SPECIFICO DELLA SIRINGA LA SINGOLA SCATOLA DA X PEZZI.

### **DOCUMENTAZIONE TECNICA**

La documentazione tecnica dovrà essere sottoscritta dallo stesso soggetto che sottoscriverà la documentazione amministrativa e quella economica.

Fermo restando le modalità di sottoscrizione nel caso di partecipazione plurisoggettiva (RTI ecc.) tutta la documentazione dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante della società.

In alternativa la stessa potrà essere sottoscritta da un procuratore e, in tale caso, occorrerà allegare nella documentazione amministrativa la Procura (in originale o copia autentica): ai sensi degli articoli 1393 e 2206 del c.c., deve essere allegata la scrittura privata autenticata o l'atto pubblico di conferimento della procura o della preposizione institoria o, in alternativa, una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 46 comma 1 lettera u) del D.P.R. n. 445/2000, attestante la sussistenza e i limiti della procura o della preposizione institoria, con gli estremi dell'atto di conferimento;

La documentazione di gara può essere sottoscritta anche da un soggetto diverso da colui che si è registrato sulla piattaforma SISGAP.



---

**DOMANDA N. 18**

**LOTTO 44**

nelle note scrivete che la ditta aggiudicataria dovrà fornire gratuitamente la pistola riutilizzabile per tutta la durata del contratto.

Quanti strumenti sono previsti?

**RISPOSTA N. 18**

DOVRANNO ESSERE COMPRESI TRA 9 e 12.